

KONTRATË SHITJE  
TË KUOTAVE TË KAPITALIT TË SHOQËRISË  
WATANABE & KITAMURA INVESTMENTS SHPK

CONTRATTO DI VENDITA  
DELLE QUOTE DEL CAPITALE DELLA SOCIETA'  
WATANABE & KITAMURA INVESTMENTS SHPK

Sot, më datë 05.03.2019, palët e mëposhtme:

Oggi, il 05.03.2019, le seguenti parti:

Z. Saverio Gerardo Ciampi, shtetas italian, i lindur më 18.12.1968, ne Watford (GBR), banues ne Rr. Kavajes, Pallatet Delijorgji, Kati 4 – Tirane, mbajtës i Pasaportës Nr. YA7600633, me zotesi te plote ligjore per te vepruar; (Ketu e meposhte referuar si "Shitesi")

Sig. Saverio Gerardo Ciampi, cittadino italiano, nato il 18.12.1968 a Watford (GBR), residente in Rr. Kavajes, Pallatet Delijorgji, Kati 4 - Tirane, titolare del Passaporto No. YA7600633, con piena capacita giuridica di agire; (di seguito denominato "Venditore")

Znj. Laura Magri, shtetase italiane, e lindur më 05.01.1985, ne Catania (CT), banuese ne Rr. Kavajes, Pallatet Delijorgji, Shkalla B, Kati 3, Tirane; mbajtëse e Pasaportës Nr. YA8184044, me zotesi te plote ligjore per te vepruar; (Ketu e meposhte referuar si "Bleresi")

Sig.ra Laura Magri, cittadina italiana, nata il 05.01.1985, a Catania (CT), residente a Rr. Kavajes, Pallatet Delijorgji, Shkalla B, Kati 3, Tirane; titolare del passaporto n. YA8184044, con piena capacita giuridica di agire; (di seguito denominato "L'Acquirente")

Shitësi dhe Blerësi do të referohen bashkërisht si "Palët".

Il Venditore e l'Acquirente congiuntamente vengono indicati come "Le Parti".

Palët bien dakord të nënshkruajnë këtë Kontratë te Shitjes së kuotave të shoqërisë me kushtet e mëposhtme:

Le parti concordano di sottoscrivere il presente Contratto per la Vendita delle quote del capitale sociale nel rispetto delle seguenti disposizioni:

DEKLARIME PARAPRAKE:

PREMESSO CHE:

Shitësi zotëron 5 % të kapitalit që korrespondon në 1 (nje) kuota/ pjesë të kapitalit me një vlerë totale prej 5'000 Leke (Pese mije Lekë) të shoqërisë WATANABE & KITAMURA INVESTMENTS SHPK, me Nr. NIPT: L81412014R (këtu e mëposhtë referuar si "Shoqëria").

Il venditore è proprietario di 5 % che corrisponde a 1 (una) quota con un valore totale di 5'000 Lek (Ciqnue Mila Leke) del capitale sociale della società WATANABE & KITAMURA INVESTMENTS SHPK con numero di registrazione NIPT L81412014R, (in seguito denominata "la Società").

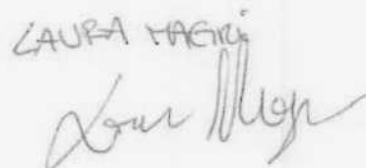
Neni 1  
Objekti i Kontratës

Articolo 1  
Oggetto del Contratto

1.1 Me anë të kësaj kontrate Shitësi i transferon Blerësit me anë të shitblerjes, 5 % te kapitalit te shoqerise te barabarta me 1 Kuote/pjese, me nje vlere te pergjithshme prej 5'000 Leke.

1.1 Tramite questo contratto, il venditore trasferisce ai Acquirente, mediante vendita il 5 % del capitale pari a 1 quota, con valore generale di 5'000 Leke.

1.2 L'acquirente si impegna ad acquistare le quote del



- 1.2 Blerësi deklaron se pranon të blejë pjesët (kuotat) e kapitalit të Shoqërisë sipas përshkrimit të nenit 1.1 të kësaj kontrate.
- 1.3 Transferimi nëpërmjet shitblerjes do të kryhet në përputhje me legjislacionin shqipëtar në fuqi dhe më veçanërisht me dispozitat e Kodit Civil dhe Ligjit Nr. 9901/2008 të ndyshuar, "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare".

### Neni 2

#### Çmimi dhe mënyra e pagesës

- 2.1 Transferimi i pjesëve (kuotave) të kapitalit të shoqërisë sipas përshkrimit të nenit 1.1 të kësaj kontrate nga Shitësi tek Blerësi është kryer përkundrejt çmimit prej 5'000 Leke.
- 2.2 Palët deklarojnë së çmimi i përcaktuar në nenin 2.1 të kësaj kontrate është paguar tërësisht nga Blerësi në momentin e nënshkrimit të kësaj kontrate.

### Neni 3

#### Kalimi i Pronësisë

- 3.1 Pas nënshkrimit të kësaj kontrate Blerësi bëhet titullar i të gjitha të drejtave dhe detyrimeve që lidhen me pjesen e tij në kapital, përfshirë pjesëmarrjen në fitimet e Shoqërisë, sipas përcaktimeve në Statutin e Shoqërisë. Pas nënshkrimit të kësaj Kontrate, raportet e ortakeve në shoqëri do të jene si me poshte:
- **Z. Manrico Erriu**, do të zoterojë 95 % të kapitalit të shoqërisë, e barabartë me një kuotë, me një vlerë të përgjithshme prej 95'000 Leke; dhe
  - **Znj. Laura Magri** do të zoterojë 5 % të kapitalit të shoqërisë, e barabartë me një kuotë, me një vlerë të përgjithshme prej 5'000 Leke.
- 3.2 Znj. Laura Magri, deklaron se ka lexuar dhe me ane



capitale sociale ai sensi dell'articolo 1.1 del presente contratto.

- 1.3 La vendita delle quote sarà effettuata in conformità con la legislazione albanese in vigore e soprattutto con le disposizioni del Codice Civile Albanese e Legge n 9901/2008, come modificato "Per gli Imprenditori e le Imprese".

### Articolo 2

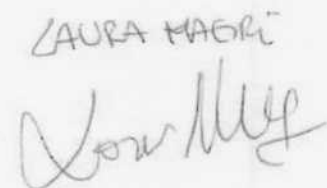
#### Prezzo e modalità di pagamento

- 2.1 Il trasferimento delle quote del capitale sociale, come descritto nell'articolo 1.1 del presente Contratto dal Venditore all'Acquirente è effettuata mediante il pagamento di 5'000 Leke.
- 2.2 Le parti dichiarano che il prezzo definito all'articolo 2.1 è interamente pagato dall'Acquirente al momento della firma del presente contratto.

### Articolo 3

#### Trasferimento del titolo

- 3.1 Dopo la firma del contratto, L'Acquirente diventa titolare di tutti i diritti e obblighi derivanti dalle quote, compreso la partecipazione ai profitti della Società, come definito nello Statuto della Società. Dopo la firma del contratto, i rapporti delle parti nella società saranno:
- **Sig. Manrico Erriu** sarà proprietario di 95 % del capitale della società, pari a una quota, con valore generale di 95'000 Leke; dhe
  - **Sig.ra Laura Magri** sarà proprietaria di 5% del capitale della società, pari a una quota, con valore generale di 5'000 Leke.
- 3.2 Sig.ra Laura Magri, afferma di aver letto e con questo contratto accetta lo Statuto della Società.



te kesaj kontrate pranon Statutin e Shoqerise.

**Neni 4**  
**Garancitë**

- 4.1 Shitësi deklaron dhe garanton Blerësin se kapitali i shoqërisë objekt të kësaj kontrate, janë të transferueshme dhe të lira nga çdo barrë, hipotekë apo çdo mjet tjetër për sigurimin e ekzekutimit të detyrimit në përputhje me Legjislacionin shqiptar në fuqi.
- 4.2 Shitësi deklaron se Shoqëria ka depozituar dhe paguar rregullisht dhe në kohë të gjitha tatimet, taksat, pagesa të kontributit shoqëror, kontribute të çdo lloji, zbritje apo mbajtje të çdo tipi të aplikuar në Republikën e Shqipërisë në lidhje me të ardhurat, fitimet, pasuritë neto, doganat, vlerës së shtuar apo çdo referencë tjetër, në nivel kombëtar apo lokal të përcaktuar nga legjislacioni në fuqi.

**Neni 5**  
**Forca Madhore**

- 5.1 Asnjëra nga Palët nuk do të konsiderohet përgjegjëse në rast se plotësimi i çfardollos dispozite vendosur në këtë Kontratë do të vonohet ose do të ndalohet për shkak të forcave madhore ose rastit faktor dhe në mënyrë të vecantë për shkaqet si, revolucione, çrregullime, iëvizje popullore, lufta, greva, zjarre, përmbytje, tërmete, fenomene të natyrës, shtetëzime, shpronësime, ose akte të pushtetit qëndror apo lokal që kufizojnë lirinë personale apo të sipërmarrjes.

**Neni 6**  
**Interpretimi i Kontratës në tërësi**

**Articolo 4**  
**Garanzia**

- 4.1 Venditore dichiara e garantisce l'Acquirente che le quote del capitale sociale oggetto del presente accordo, sono vendute liberi e chiaro da eventuali gravami, privilegi, ipoteca o di qualsiasi altro mezzo di esecuzione coattiva degli obblighi ai sensi della legislazione albanese in forza.
- 4.2 il Venditore dichiara che la Società ha presentato e pagato regolarmente tutte le tasse, imposte, pagamenti per il contributo sociale o di qualsiasi altro contributo, sconti o il mantenimento di qualsiasi tipo applicato in Repubblica d'Albania in materia di redditi, gli utili, il patrimonio netto, dogana, il valore fiscale o di ogni altro riferimento aggiunto, di livello nazionale o locale stabilito dalla normativa in vigore.

**Articolo 5**  
**Forza Maggiore**

- 5.1 Nessuna delle parti è considerata responsabile in caso l'adempimento dei suoi obblighi derivanti dal presente Contratto viene ritardata o vietata a causa di forza maggiore e soprattutto a seguito di rivoluzioni, disordini, sommosse, guerre, scioperi, incendi, inondazioni, terremoti, fenomeno della natura, la nazionalizzazione, esproprio o atti del governo locale o centrale che limitano la libertà personale o quello dell'impresa.

**Articolo 6**  
**Integrità del Contratto**

LURA HAGRI

6.1 Çdo kusht apo formulim që mund të sjellë paqartësi do të interpretohet në kontekstin e tërësise së Kontratës dhe brenda qëllimit që i bëri Palët të nënshkruajnë këtë Kontratë.

**Neni 7**  
**Legjislacioni i zbatueshem**

7.1 Për sa i përket çështjeve që kjo Kontratë nuk i rregullon shprehimisht, ato do të rregullohen nga dispozitat e neneve të Kodit Civil i Republikës së Shqipërisë si dhe ligje, dispozita e norma të tjera që janë në fuqi, të cilat drejtëpërdrejtë apo tërthorazi lidhen me objektin e kësaj kontrate.

**Neni 8**  
**Zgjidhja e mosmarreveshjeve**

8.1 Palët bien dakort që çdo mosmarreveshje që mund të lindë nga interpretimi dhe/ose zbatimi i kësaj kontrate do të zgjidhet me mirëkuptim nëpërmjet bisedimeve mes Palëve. Në rast se bisedimet nuk do të japin rezultat, atëherë konflikti do të zgjidhet nga Gjykata e Shkalies së Parë Tiranë Shqipëri.

**Neni 9**  
**Shpenzimet**

9.1 Shpenzimet për regjistrimin e kësaj kontrate pranë Qendrës Kombëtare të Regjistrimit do të jenë në ngarkim të Palëve.

**Neni 10**  
**Ndryshimet**

*Saverio Campi*  


6.1 Qualsiasi disposizione o espressione non chiara nel presente documento si intende nel contesto dell'intero accordo e l'obiettivo che ha spinto le parti a stipulare questo accordo è la base principale per una tale interpretazione.

**Articolo 7**  
**Legge Applicabile**

7.1 I casi che non sono disciplinate esplicitamente dal presente accordo sono disciplinate dalle disposizioni degli articoli di Codice Civile della Repubblica di Albania e di altre leggi, disposizioni e le norme vigenti, che direttamente o indirettamente sono legati all'oggetto del presente accord

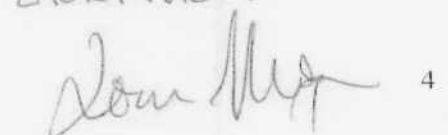
**Articolo 8**  
**Risoluzione delle Contraversie**

8.1 In caso di controversie riguardanti l'attuazione del presente accordo, le parti si adoperano per raggiungere un accordo reciproco, e in caso non si raggiunga tale accordo, il giudice competente a risolvere tale controversia sarà il Tribunale distrettuale di Tirana.

**Articolo 9**  
**Costi del Contratto**

9.1 I costi e le spese per la registrazione di questo accordo presso il Centro Nazionale di Registrazione sono a carico dell'Acquirente.

**Articolo 10**  
**Le Modifiche**

*LAURA MAGRI*  
 4

10.1 Çdo ndryshim i përmbajtjes së kësaj Kontrate, duhet të bëhet me shkrim dhe do të firmoset nga Palët.

**Neni 11**  
**Hyrja ne fuqi**

10.1 Qualsiasi modifica delle condizioni o articoli di questo accordo avrà effetto solo se sarà fatto per iscritto e firmato da entrambe le parti.

**Articolo 11**  
**Entrata in Vigore**

11.1 Kjo Kontratë hyn në fuqi në ditën e nënshkrimit të saj nga Palët.

**Neni 12**  
**Gjuha e kontratës**

11.1 Il presente accordo entra in vigore il giorno in cui viene firmato dalle parti.

**Articolo 12**  
**Lingua del Contratto**

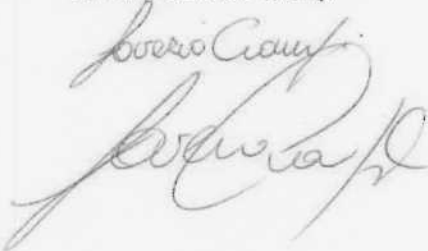
12.1 Kontrata perpilohet në 3 kopje të njëjta në gjuhën Shqipe dhe Italisht.

12.1 Il presente accordo è redatto in 3 copie uguali in lingua albanese e italiano.

\*\*\*\*\*

**PALËT / LE PARTI**

**SHITËSI/VENDITORE**  
Saverio Gerardo Ciampi



**BLERËSI/ L'ACQUIRENTE**  
Laura Magri

